

НОВОСТИ ИЗ ИТАЛИИ

Двухсотлетие со дня рождения Ф. М. Достоевского вероятно получит в Италии, как и в других странах, определенный резонанс. Впрочем, даже независимо от годовщин, издательский рынок в Италии ежегодно обогащается удивительным количеством новых монографий о русском писателе, и новые переводы его произведений так же выходят на свет с некоторой регулярностью. Что же: Достоевский всегда актуален.

Так или иначе, вышеуказанная круглая дата станет безусловно поводом для специального внимания к писателю; в той мере, как санитарный кризис этого позволит, можно ожидать процветание разнообразных мероприятий, посвященных Достоевскому по всей Италии – театральных и музыкальных спектаклей, циклов лекций, презентаций книг и т.п. Среди прочих инициатив, перечислю те, о которых мне дошло известие и которые представляются достойными внимания. В частности выражаю благодарность Андрею Шишкину (университет г. Салерно) за информацию о некоторых из них.

В Риме и в других городах (Триесте, Флоренции, Бари) планируется серия мероприятий научно-художественного характера, связанных с двухсотлетием со дня рождения Ф. М. Достоевского, в том числе спектакль (“Reading”) по *Запискам из Мертвого дома*, по-итальянски и по-русски в исполнении театрального режиссёра Даниеле Сальво и актёра Павла Зеллинского; видеоряд – художник А. Г. Траугот. Тем же режиссером Даниеле Сальво готовится постановка романа *Бесы* в театрах Брешиа и Палермо.

На материалах сайта ИМЛИ РАН «Контексты Серебряного века. Под знаком Достоевского» планируются в Риме две лекции директора ИМЛИ, члена-корр. РАН Вадима Полонского: лекция-презентация «Эпоха “ренессанса Достоевского”: рубеж XIX-XX веков» и лекция «Достоевский в культурных зеркалах Запада: отражения и деформации». Даты и место еще не уточнены.

В связи с годовщиной Достоевского ожидаются в разных городах Италии презентации новых книг, среди которых следует упомянуть недавно вышедший новейший перевод эпистолярия писателя – Fedor Dostoevskij, *Lettere*, a cura di Alice Farina, trad. dal russo di Giulia De Florio, Alice Farina, Elena Freda Piredda (Milano: il Saggiatore, 2020) – и ожидаемые книги Вяч. И. Иванов, *Достоевский: трагедия – миф – мистика*, под ред. А. Б. Шишкина и О. Л. Фетисенко (Санкт Петербург: «Пушкинский Дом», 2021) и Roberto Valle, *Dostoevskij e la doppia identità della Russia* (2021).

На академическом уровне планируется в Генуе Международный Коллоквиум “Ф. М. Достоевский: юмор, парадоксальность, демонтаж” (27-29 мая 2021 года). Коллоквиум организуют совместно два итальянских университета – Генуя и Верона. Оргкомитет составляют: Лаура Сальмон (Университет г. Генуя), Стефано Алоэ (Университет г. Верона, МОД) и Дарья Фарафонова (Университет г. Урбино). Цель Коллоквиума – приблизиться к основам поэтического мышления Достоевского, нацеленного на сокрушение любых мыслительных штампов через парадокс, технику демонтажа на разных уровнях текста, и ту «улыбку разума» – душу подлинного юмора – которая составляет неизменное ядро его художественной интенции. Прилагаю официальное описание Коллоквиума:

Творческое наследие Достоевского зачастую рассматривается «монологически» – то есть в преломлении той или иной философской или идеологической позиции, транслируемой в его произведениях. В таких изысканиях утверждаются почти исключительно образы Достоевского-философа, Достоевского-богослова, Достоевского-идеолога. Однако в них затемняется исконная «творческая парадоксальность», составляющая суть его поэтики и подвергающая вопрошанию любые готовые мнения и системы мысли. Именно диалогичность и парадоксальность, присущие художественному методу Достоевского, дают возможность разных, порой противоположных прочтений, и потому требуют от читателя постоянного внимания и способности к принятию неразрешимых или сложно решаемых противоречий. Достоевский, провозгласивший тайной юмора «возбуждение сострадания», обнажает структурную двойственность всякого явления, события, чувства: так, в «смешном» всегда проявляется и грусть, если не элементы настоящего отчаяния. Это «зависание» меж смехом и слезами характеризует саму суть его уникальной поэтики.

До сих пор исследование этих категорий – юмора, парадокса, намеренной деконструкции – и их функционирования в универсуме Достоевского носило крайне маргинальный характер, между тем как вне их анализа понимание его поэтики представляется совершенно невозможным. Коллоквиум ставит себе целью заполнить эту лакуну, сосредоточиваясь на исследовании природы амбивалентного юмора, парадоксальности, методов «деавтоматизации» сознания через демонтаж как важнейших элементов его творческого арсенала. К участию приглашаются представители разных дисциплин, готовых взглянуть на эти сугубо художественные тематики с языковой, стилистической, философской точек зрения.

В Коллоквиуме примут участие специалисты из разных стран: большинство из них будут, конечно, достоевскоеды из многих итальянских университетов, но международная составляющая будет значительная, включая специалистов из Германии, Испании, Польши, России, Сербии, США, Хорватии. По результатам Коллоквиума планируется публикация материалов.

Стефано Алоэ
Национальный представитель МОД от Италии